

WIDEX EVOKE™

ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА

МОДЕЛЬНИЙ РЯД WIDEX EVOKE™

Модель E-CIC/E-CIC TR/E-CIC-M/E-CIC-M TR
CIC
(внутрішньоканальний слуховий апарат)



WIDEX®
HIGH DEFINITION HEARING

ВАШ СЛУХОВИЙ АПАРАТ

(Заповнюється фахівцем із проблем слуху)

Вентиляцій- Короткий Довгий Немає
ний отвір:

СІС СІС-М

Серія слухового апарата:

РЕЖИМИ

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Універсальний | <input type="checkbox"/> Розширювач звукового діапазону |
| <input type="checkbox"/> Тиша | <input type="checkbox"/> Розширювач звукового діапазону |
| <input type="checkbox"/> Комфорт | <input type="checkbox"/> Розширювач звукового діапазону |
| <input type="checkbox"/> Транспорт | <input type="checkbox"/> Розширювач звукового діапазону |
| <input type="checkbox"/> Місто | <input type="checkbox"/> Розширювач звукового діапазону |
| <input type="checkbox"/> Зовнішній вплив | <input type="checkbox"/> Розширювач звукового діапазону |
| <input type="checkbox"/> Вечірка | <input type="checkbox"/> Розширювач звукового діапазону |
| <input type="checkbox"/> Спілкування в компанії | <input type="checkbox"/> Розширювач звукового діапазону |
| <input type="checkbox"/> Музика | <input type="checkbox"/> Розширювач звукового діапазону |
-

СПЕЦІАЛЬНІ РЕЖИМИ

Дзен

Розширювач звукового діапазону

Телефон

Розширювач звукового діапазону

РЕЖИМ SMARTTOGGLE

Дзен+

Розширювач звукового діапазону

ПРИМІТКА

Наведені в таблиці назви режимів є стандартними. Якщо потрібно скористатись іншими доступними назвами, запишіть їх у таблицю. Так ви завжди знатимете, які режими є у вашому слуховому апараті.

ПРИМІТКА

СІС-М не є бездротовим слуховим апаратом. Це означає, що лівий і правий слухові апарати не можуть зв'язуватися ані між собою, ані з будь-яким іншим аксесуаром. Відповідно, ви не зможете налаштовувати властивості звуку; окрім того, вам буде доступний лише один режим прослуховування.

ПРИМІТКА

Цей слуховий апарат підтримує пряме бездротове керування й потокову передачу звуку зі смартфонів та інших пристроїв. Щоб отримати додаткову допомогу та інформацію, звертайтеся до фахівця з проблем слуху або завітайте на сайт global.widex.com/EVOKE.

Цей слуховий апарат зв'язується з програмою TONELINK за допомогою бездротової мережі. Ми не несемо відповідальності, якщо слуховий апарат використовується з програмами сторонніх розробників або якщо програма TONELINK використовується з будь-яким іншим пристроєм.

ЗМІСТ

ВАШ СЛУХОВИЙ АПАРАТ.....	7
Вітаємо!.....	7
Важливі правила техніки безпеки.....	9
СЛУХОВИЙ АПАРАТ.....	11
Показання до застосування.....	11
Призначення.....	11
Батарейка.....	11
Звукові сигнали.....	13
Розпізнавання апаратів для правого/лівого вуха.....	14
Увімкнення та вимкнення слухового апарата.....	14
Надівання та знімання слухового апарата.....	15
Регулювання звуку.....	16
Режими.....	17
СТВОРЕННЯ ПАРИ МІЖ СЛУХОВИМ АПАРАТОМ І	
СМАРТФОНОМ.....	20
ОЧИЩЕННЯ.....	21
Інструменти.....	21
Очищення.....	21
Фільтр для сірки.....	24
АКСЕСУАРИ.....	27

ПОШУК І УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ.....	28
НОРМАТИВНА ІНФОРМАЦІЯ.....	31
Директиви країн ЄС.....	31
Заяви щодо відповідності вимогам FCC та IC.....	32
СИМВОЛИ.....	35

ВАШ СЛУХОВИЙ АПАРАТ

Вітаємо!

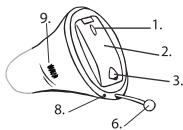
Вітаємо з придбанням нового слухового апарата.

Користуйтеся вашим слуховим апаратом постійно, навіть якщо вам потрібен деякий час, щоб звикнути до нього. Користувачі, які не застосовують апарат регулярно, зазвичай не можуть оцінити всі його переваги.

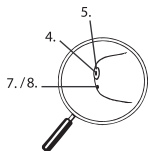
ПРИМІТКА

Вигляд вашого слухового апарата й аксесуарів може відрізнятись від зображень у цій інструкції. Крім того, ми залишаємо за собою право вносити до інструкції будь-які необхідні зміни.

Загальний вигляд слухового апарата



1. Отвори мікрофона
2. Кришка батарейного відсіку (функція ввімкнення/вимкнення)
3. Зачеп для нігтя
4. Звуковий отвір



5. Фільтр для сірки
6. Шнурок для видалення
7. Вентиляційний отвір (короткий)
8. Вентиляційний отвір (довгий)
9. Позначення лівого/правого апарата Синім кольором позначено слуховий апарат для лівого вуха, червоним – для правого.

Важливі правила техніки безпеки

Ретельно ознайомтеся з цією інструкцією перед початком використання слухового апарата.



Слухові апарати та батарейки можуть бути небезпечними, якщо ними неправильно користуватися або проковтнути їх. Неправильне використання або ковтання апарата чи батарейки може призвести до серйозних травм або навіть смерті. У випадку ковтання негайно зателефонуйте до місцевої служби швидкої допомоги або лікарні.



Якщо ви не користуєтесь слуховим апаратом, виймайте його з вуха. Це сприятиме потраплянню повітря до вушного каналу та запобігатиме зараженню вуха інфекціями.



Якщо ви маєте підозру на вушну інфекцію або алергічну реакцію, негайно зверніться до свого лікаря або фахівця з проблем слуху.



Якщо вам незручно зі слуховим апаратом або його вставлено неправильно й він викликає подразнення, почервоніння тощо, зверніться до свого фахівця з проблем слуху.



Виймайте слуховий апарат щоразу перед прийомом душу, плаванням чи використанням фена для волосся.



Виймайте слуховий апарат, перш ніж застосовувати парфуми, спреї, гелі, лосьйони чи креми.



Не сушіть слуховий апарат у мікрохвильовій печі: це призведе до його поломки.



У жодному разі не користуйтеся слуховими апаратами інших користувачів і не давайте нікому користуватися вашим, адже в обох випадках це може призвести до погіршення слуху.



У жодному разі не використовуйте слуховий апарат у середовищі, де можлива наявність вибухонебезпечних газів, наприклад, у шахтах тощо.



Тримайте слуховий апарат, його частини, аксесуари та батарейки в місці, що недоступне для дітей і психічно хворих людей.



Ніколи не намагайтеся самостійно відкрити або відремонтувати слуховий апарат. Якщо слуховий апарат потребує ремонту, зверніться до фахівця з проблем слуху.



У цьому слуховому апараті застосовується технологія радіозв'язку. Щоразу під час використання слухового апарата слід звертати увагу на середовище, у якому ви перебуваєте. Якщо в тому чи іншому середовищі застосовуються певні обмеження, дотримуйтеся відповідних заходів безпеки.



Уникайте впливу екстремальних температур або високої вологості на слуховий апарат. Якщо апарат намокнув або ви відчуваєте, що спітніли, ретельно висушіть його.

Слуховий апарат слід зберігати та перевозити при температурі від -20°C до $+55^{\circ}\text{C}$ (від -4°F до 131°F) і відносній вологості від 10 % до 95 %.

Слуховий апарат призначений для використання при температурі від 0°C (32°F) до 50°C (122°F), відносній вологості від 10 % до 95 % і атмосферному тиску 750–1060 мбар.

Технічні характеристики слухового апарата та додаткову інформацію можна знайти за посиланням: <http://global.widex.com>.

СЛУХОВИЙ АПАРАТ

Показання до застосування

Цей слуховий апарат рекомендовано використовувати дорослим особам і дітям старше ніж 36 місяців із діапазоном рівня втрати слуху від мінімального (10 дБ HL) до тяжкого (90 дБ HL) з будь-якими варіаціями втрати слуху.

Прилад повинен запрограмувати фахівець із проблем слуху (сурдолог, фахівець із налаштування слухових апаратів, отоларинголог), який має відповідну ліцензію та пройшов навчання з реабілітації слуху.

Призначення

Слуховий апарат призначений для посилення звуку у повсякденному звуковому оточенні. Він може мати режим Zen, який створює розслаблюючий звуковий фон (тобто музику/шум), призначений для дорослих, які хочуть слухати такий фон у тиші.

Батарейка

Для живлення слухового апарата **слід використовувати батарейку типу 10** (повітряно-цинкову).

При заміні батарейок слід завжди використовувати нову батарейку, що не використовувалася до цього та точно відповідає типу батарейок, який порекомендував ваш фахівець із питань слуху.

ПРИМІТКА

Перед вставленням батарейки до слухового апарата слід переконатися, що вона чиста й на ній немає залишків інших речовин. В іншому разі ваш слуховий апарат може не працювати належним чином.



У жодному разі не намагайтеся перезаряджати батарейки до слухового апарата, оскільки вони можуть вибухнути.



У жодному разі не лишайте розряджену батарейку в слуховому апараті, який слід покласти на зберігання. У цьому разі може трапитися витік речовини та пошкодження слухового апарата.



Викидайте використані батарейки відповідно до інструкцій, наведених на упаковці, зважаючи на термін придатності батарейки.

Попередження про низький рівень заряду батарейки

Коли батарейка розрядиться, пристрій подасть звуковий сигнал. У деяких випадках батарейка може розрядитися так раптово, що ви можете взагалі не отримати попередження. Де б ви не були, завжди рекомендується мати під рукою запасну батарейку.

Заміна батарейки

Щоб замінити батарейку, виконайте такі дії.



Зніміть захисну наклейку з нової батарейки та переконайтеся, що на батарейці немає залишків клейкої речовини. Залиште батарейку «провітритися» на 60 секунд.



Зачепіть виступ нігтем і обережно відкрийте кришку батарейного відсіку, щоб дістати стару батарейку.

Після цього помістіть нову батарейку у відсік, як показано на рисунку. Закрийте кришку. Якщо ви не можете закрити відсік без зусиль, це означає, що батарейку встановлено неправильно. Якщо ви не плануєте користуватися слуховим апаратом протягом кількох днів, дістаньте батарейку.

ПРИМІТКА

Уникайте падіння слухового апарата. При заміні батарейки слід тримати слуховий апарат над м'якою поверхнею.

Звукові сигнали

Ваш слуховий апарат відтворює звукові сигнали, що інформують про активацію певних функцій або зміну режиму. Ці звуки можуть бути голосовими повідомленнями або сигналами.

Попросіть фахівця з питань слуху вимкнути ці звуки, якщо вони вам не потрібні.

Утрата спареного апарата

(доступно лише в окремих моделях)

Фахівець із проблем слуху може активувати функцію слухового апарата, що відповідає за попередження про втрату зв'язку між апаратами в обох вухах. Ви почуєте голосове повідомлення у вусі.

Розпізнавання апаратів для правого/лівого вуха

На апараті для правого вуха розташована мітка червоного кольору, а для лівого вуха - синього.

Увімкнення та вимкнення слухового апарата



Щоб увімкнути слуховий апарат, закрийте кришку батарейного відсіку та потягніть її догори. Слуховий апарат відтворить звуковий сигнал, що свідчить про увімкнення пристрою (якщо фахівець із проблем слуху не вимкнув цю функцію).



Щоб вимкнути слуховий апарат, посуньте кришку батарейного відсіку донизу.

ПРИМІТКА

Окрім того, для перевірки ввімкненого стану слухового апарата можна покласти його на руку. Якщо апарат увімкнений, він почне свистіти. Не забувайте вимикати слуховий апарат, якщо ви ним не користуєтеся.

Надівання та знімання слухового апарата

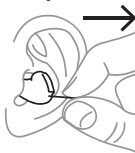


Щільно закрийте кришку відсіку. Тримайте слуховий апарат великим і вказівним пальцями та повільно введіть його у вухо, доки не відчуєте опір.

Кінчиком вказівного пальця обережно вдавить слуховий апарат у вухо так, щоб вам було комфортно з ним.

Щоб полегшити надягання апарата, спробуйте потягувати зовнішнє вухо вперед-назад.

Як правильно зняти слуховий апарат



Якщо потрібно дістати слуховий апарат із вуха, потягніть за шнурок для видалення.

ПРИМІТКА

Якщо вам важко дістати слуховий апарат, обережно рухайте його в один і в інший бік, коли тягнете за шнурок для видалення.

Регулювання звуку

Ваш слуховий апарат підлаштовує звук автоматично відповідно до звукового середовища навколо вас.

Якщо ви маєте пульт дистанційного керування, ви також можете налаштувати гучність звуку вручну. Це дозволить досягти більшого комфорту або ширшого діапазону слуху залежно від ваших потреб і вподобань. За додатковою інформацією щодо принципів роботи цієї функції зверніться до фахівця з питань слуху.

У залежності від налаштувань і функцій слухового апарата всі зроблені вами налаштування гучності звуку впливають на обидва апарати.

Після кожної зміни положення регулятора гучності ви будете чути звуковий сигнал. Ваш фахівець із питань слуху може деактивувати цю функцію. При досягненні максимального чи мінімального налаштування ви почуєте неперервний звуковий сигнал.

Щоб вимкнути звук слухового апарата, виконуйте наступні дії:

- Натискайте нижню частину клавіші регулювання гучності на пульті дистанційного керування, поки не почуєте неперервний звук

Щоб увімкнути звук:

- Натисніть на верхню частину клавіші регулювання гучності **або**
- Зміна програми

Після вимкнення слухового апарата або при зміні режиму будь-які зміни рівня гучності будуть скасовані.

ПРИМІТКА

Щоб змінювати режими й налаштування звуку в слуховому апараті, можна також використовувати мобільний додаток.

Режими

РЕЖИМИ	ВИКОРИСТАННЯ
Універсальний	Для щоденного використання
Тиша	Спеціальний режим для тихого середовища
Комфорт	Спеціальний режим для прослуховування в шумному середовищі
Транспорт	Для прослуховування в середовищі із шумами від автомобілів, потягів тощо
Вплив	Використовуйте цей режим, щоб отримати чіткий і чистий звук
Місто	Для прослуховування в середовищі з динамічним рівнем гучності звуку (у супермаркетах, на шумному робочому місці тощо)
Вечірка	Для прослуховування в середовищах, де кілька людей можуть розмовляти одночасно
Спілкування в компанії	Використовуйте цей режим під час перебування в невеликих компаніях людей, наприклад, на сімейному обіді

РЕЖИМИ**ВИКОРИСТАННЯ**

Музика

Для прослуховування музики

СПЕЦІАЛЬНІ РЕЖИМИ**ВИКОРИСТАННЯ**

Дзен

Відтворення звукових сигналів чи шуму для розслаблюючого звукового фону

Телефон

Ця програма призначена для розмови по телефону

РЕЖИМИ SMARTTOGGLE**ВИКОРИСТАННЯ**

Дзен+

Ця програма аналогічна до «Дзен», проте на відміну від неї дає змогу прослуховувати різні типи тонів або шумів

ПРИМІТКА

Наведені в списку назви програм є стандартними. Ваш фахівець із проблем слуху також може вибрати альтернативну назву програми із заздалегідь налаштованого списку. Це допоможе вам ще простіше обирати в кожній ситуації належний режим.

Залежно від рівня втрати слуху фахівець із проблем слуху може активувати функцію «Розширення звукового діапазону». Запитайте у свого фахівця з проблем слуху, чи підходить вам така функція.

Якщо через певний час ваші потреби та вподобання зміняться, ваш фахівець із проблем слуху зможе легко вибрати інший режим

Режим «Дзен»

Ваш слуховий апарат може мати унікальний режим прослуховування «Дзен». У цьому режимі апарат відтворює фонові музичні тони (та іноді білий шум).



Якщо ви помічаєте значне зниження гучності, зміну звуків, нечіткість мови або погіршення шуму в вухах, зверніться до фахівця з питань слуху.



Використання режиму «Дзен» може заважати чути звичайні звуки, як-от мову. Його не слід використовувати в ситуаціях, коли дуже важливо чути навколишні звуки. У таких випадках переведіть слуховий апарат у режим, відмінний від «Дзен».

Зміна режиму

Щоб змінювати режими, просто натискайте клавішу зміни режиму на пульті дистанційного керування.

Дзен+

Щоб перейти до цього режиму, натисніть і утримуйте клавішу зміни режиму довше ніж одну секунду. За допомогою коротких натискань ви можете переходити між доступними темами «Дзен». Щоб вийти з цього режиму, натисніть і утримуйте клавішу зміни режиму довше ніж одну секунду.

ПРИМІТКА

Щоб змінювати режими й налаштування звуку в слуховому апараті, можна також використовувати мобільний додаток.

СТВОРЕННЯ ПАРИ МІЖ СЛУХОВИМ АПАРАТОМ І СМАРТФОНОМ

Щоб створити пару слухового апарата зі смартфоном, необхідно перезавантажити слуховий апарат. Для цього виконайте нижченаведену процедуру.

1. Перезавантажте слухові апарати. Для цього відкрийте, а потім закрийте батарейний відсік.
2. Тримуючи слухові апарати поруч із телефоном, виконайте інструкції, що наведені на екрані телефону.
3. Після завершення процедури слухові апарати готові до використання разом із смартфоном.

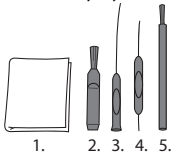
ПРИМІТКА

Режим створення пари працює лише протягом трьох хвилин після перезавантаження слухових апаратів. Якщо процедуру створення пари не виконано вчасно, вам може знадобитися перезавантажити слухові апарати знову.

ОЧИЩЕННЯ

Інструменти

До комплекту слухового апарата входять наступні інструменти для очищення:



1. Тканина
2. Щітка
3. Довгий інструмент для видалення сірки
4. Короткий інструмент для видалення сірки
5. Магніт для батарейки

Очищення

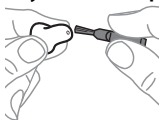
Щоденне очищення слухового апарата сприятиме зростанню його ефективності та зручності при носінні.

Слуховий апарат



Просто протріть слуховий апарат м'якою тканиною (наприклад, серветкою, яку вам дав фахівець із проблем слуху).

Звуковий отвір

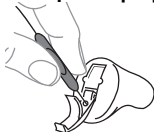


Видаліть усю помітну вушну сірку **навколо** звукового отвору невеликою щіткою або протріть тканиною. **У жодному разі** не намагайтеся чистити фільтр для сірки.

ПРИМІТКА

Якщо ви не можете очистити звуковий отвір, зверніться до фахівця з проблем слуху. **Ніколи** не вставляйте нічого у звуковий отвір, оскільки це може пошкодити слуховий апарат.

Отвори мікрофона

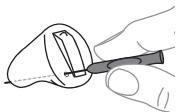


Відкрийте кришку батарейного відсіку так, щоб саму кришку було направлено донизу (як показано на рисунку). Вставте короткий інструмент для видалення сірки (№ 4) через отвори мікрофона, розташовані зі зворотного боку кришки (як показано на рисунку).

ПРИМІТКА

Якщо ви підозрюєте, що вушна сірка чи бруд потрапили до мікрофона всередині слухового апарата, зверніться до фахівця з проблем слуху. **Не** вставляйте нічого в мікрофон.

Вентиляційний отвір



Короткий вентиляційний отвір: очистьте вентиляційний отвір настільки, наскільки дістає довгий кінець інструмента для видалення сірки (№ 3). Довгий вентиляційний отвір: очистьте вентиляційний отвір щодня, повністю вставляючи довгий інструмент для видалення сірки (№ 3) в отвір. Коли слуховий апарат не використовується, відкрийте його для провітрювання.

ПРИМІТКА

Для продуктивної роботи слухового апарата вкрай важливо підтримувати чистоту вентиляційного отвору, очищувати його від сірки, бруду тощо. Очищуйте вентиляційний отвір після кожного дня користування апаратом. Якщо отвір забитий, зверніться до фахівця з проблем слуху.

Якщо апарат намокнув або ви відчуваєте, що спітніли, якнайшвидше просушіть його. Деякі користувачі застосовують спеціальні поглиначі вологи, наприклад Widex Dry-Go, щоб підтримувати чистоту та сухість слухового апарата. Запитайте у свого фахівця з проблем слуху, чи підійде вам такий засіб.



У жодному разі не застосовуйте рідкі чи дезінфікуючі засоби для очищення слухового апарата.



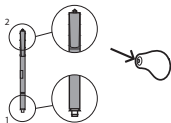
Очищуйте й оглядайте слуховий апарат щодня після використання, щоб переконатися, що він не пошкоджений. Якщо слуховий апарат зламається в процесі носіння й у вушному каналі лишається його невеликі фрагменти, зверніться до свого лікаря. У жодному разі не намагайтеся дістати фрагменти самостійно.

Фільтр для сірки

Фільтр захищає слуховий апарат від вушної сірки. Завжди використовуйте фільтр для сірки Widex у своєму слуховому апараті.

Заміна фільтра для сірки

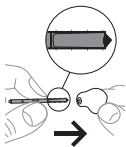
Відкрийте футляр фільтра для сірки, як показано на рисунку.

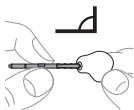


Фільтр для сірки складається з таких частин:

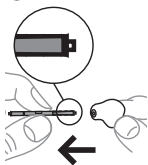
1. Зачіпка для видалення фільтра
2. Новий фільтр для сірки

Вставте зачіп у використаний фільтр.

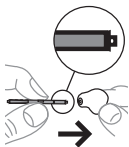
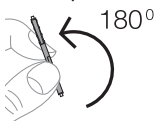




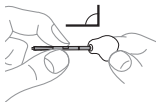
Утримуйте тримач під прямим кутом.



Витягніть використаний фільтр для сірки одним рухом.



Вставте новий фільтр безпосередньо у звуковий отвір і злегка притисніть його.



Витягніть тримаач одним рухом.



Проконсультуйтеся з фахівців із проблем слуху, наскільки часто слід змінювати фільтр для сірки.



Фільтр для сірки є одноразовим, він не підлягає чищенню.



Якщо фільтр для сірки встановлено занадто вільно, зніміть його та вставте новий.



Якщо фільтр для сірки випаде всередину вуха, зверніться до лікаря чи фахівця з проблем слуху, щоб він дістав фільтр. **НЕ НАМАГАЙТЕСЯ** дістати фільтр для сірки самостійно.

АКСЕСУАРИ

Ви можете використовувати різноманітні аксесуари разом зі слуховим апаратом. Щоб дізнатися про можливу користь від використання зазначених аксесуарів, зверніться до фахівця з питань слуху.

Назва	Використання
RC-DEX	пульт дистанційного керування
TV-DEX	для використання ТБ або аудіо
PHONE-DEX	для легкого використання стаціонарного телефону
FM+DEX	для потокової передачі звуку та FM-радіо
UNI-DEX	для підключення слухового апарата до мобільних телефонів
CALL-DEX	для спрощеного бездротового підключення до мобільних телефонів
COM-DEX	для бездротового підключення до мобільних телефонів та інших пристроїв через Bluetooth
COM-DEX Remote Mic	спрощує користувачам слухових апаратів розуміння мови у складному звуковому оточенні

Доступно тільки для деяких країн.

ПОШУК І УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Ця інструкція містить поради на випадок, якщо слуховий апарат не працює взагалі або працює неправильно. Якщо проблему не вдалось усунути, зверніться до фахівця з проблем слуху.

Проблема	Можлива причина	Вирішення
У слуховому апараті зовсім немає звуку	Пристрій не ввімкнено	Переконайтеся, що батарейка встановлена правильно, а кришка відсіку для батарейки щільно закрита.
	Батарейка не працює	Установіть нову батарейку в слуховий апарат
	Звуковий отвір заблоковано	Див. розділ, присвячений очищенню
	Отвір мікрофона заблоковано	Див. розділ, присвячений очищенню
Рівень гучності слухового апарата недостатній	Звуковий отвір заблоковано	Див. розділ, присвячений очищенню
	Вухо заблоковано вушною сіркою	Зверніться до лікаря
	Ваш рівень слуху міг змінитися	Зверніться до фахівця з проблем слуху/лікаря

Проблема	Можлива причина	Вирішення
У слуховому апараті постійний свист	Вухо заблоковано вушною сіркою	Зверніться до лікаря
	Вушний вкладиш неправильно вставлено у вушний канал	Витягніть вушний вкладиш і вставте його заново
	Вушний вкладиш занадто вільно розташований у вушному каналі	Зверніться до фахівця з проблем слуху
Слуховий апарат не комфортно вставляти	Вушний вкладиш неправильно вставлено у вушний канал.	Проконсультуйтеся з фахівцем із проблем слуху
	Слуховий апарат не відповідає формі вашого вуха	Зверніться до фахівця з проблем слуху
	Подразнення зовнішнього вуха або вушного каналу	Користувачам, які вперше використовують слуховий апарат, слід спочатку носити його нетривалий час. Заплануйте поступово звикнути до слухового апарата за 2–3 тижні. Якщо подразнення зберігається, зверніться до фахівця з проблем слуху

Проблема	Можлива причина	Вирішення
Правий і лівий слухові апарати працюють не-синхронно	Між апаратами втраче-но зв'язок	Вимкніть правий і лівий слу-хові апарати та знову ввім-кніть їх
Слуховий апарат непра-вильно реагує на зміну гучності або режиму пультом дистанційного керування	а. Пульти використо-вується за межами ра-діуса дії б. Поблизу є джерело сильних електромагніт-них перешкод в. Немає сумісності між пультом ДК та слуховим апаратом	а. Розташуйте пульт ДК ближче до слухового апарата б. Відійдіть подалі від потен-ційного джерела електро-магнітних перешкод в. Зверніться до фахівця з проблем слуху, щоб переві-рити сумісність пульта ДК та апарата
Ви можете чути пере-ривчасте (то вмикається, то вимикається) або приглушене мовлення через слуховий апарат або взагалі не чути мо-влення, що надходить через протилежний слу-ховий апарат.	а. Батарейка в одному зі слухових апаратів ро-зрядилася б. Поблизу є джерело сильних електромагніт-них перешкод	а. Замініть батарейку в одно-му чи обох слухових апара-тах б. Вийдіть із зони дії джере-ла перешкод

НОРМАТИВНА ІНФОРМАЦІЯ

Директиви країн ЄС

Директива 2014/53/EU

Компанія Widex A/S заявляє, що пристрій E-CIC/E-CIC-TR/E-CIC-M/E-CIC-M-TR відповідає основним вимогами та іншим релевантним положенням Директиви 2014/53/EU.

Пристрій E-CIC/E-CIC-TR/E-CIC-M/E-CIC-M-TR містить радіопередавач, що працює на частоті 10,6 МГц, -54 дБмкА/м на відстані 10 м.

З примірником декларації про відповідність Директиві 2014/53/EU можна ознайомитися на сайті:

<http://global.widex.com/doc>



N26346

Інформація щодо утилізації

Не викидайте слухові апарати, аксесуари і батарейки до них разом зі звичайним побутовим сміттям.

Слухові апарати, батарейки та аксесуари до слухових апаратів потрібно здати в пункт прийому відходів електричного й електронного обладнання або передати фахівцю з налаштування слухових апаратів для безпечної утилізації.

Заяви щодо відповідності вимогам FCC та IC

FCC ID: TTY-UCIC

IC: 5676B-UCIC

Federal Communications Commission Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.

— Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

— Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Widex could void the user's authority to operate the equipment.

Industry Canada Statement / Déclaration d'industrie Canada

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada.

To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada.

Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

СИМВОЛИ

Поширені символи, які застосовує Widex A/S для маркування медичних пристроїв (етикетки, інструкції з експлуатації тощо).

Символ **Назва/опис**



Виробник

Товар виготовлено компанією, назву та адресу якої вказано поруч із символом. У разі необхідності може бути вказана дата виготовлення.



Номер за каталогом

Номер товару (позиції) за каталогом.



Див. інструкцію з експлуатації

Інструкція з експлуатації містить важливу інформацію (попередження/заходи безпеки), тому уважно прочитайте її перед використанням товару.



Попередження

Текст, який слід прочитати перед використанням товару, позначено символом попередження.



Позначка WEEE

«Не слід викидати зі звичайними відходами». У разі викидання товару його слід передати в спеціальний пункт збору відходів для вторинної переробки та відновлення ресурсів. Це попередить шкоду навколишньому середовищу чи здоров'ю людей унаслідок дії шкідливих речовин.



Позначка CE

Товар відповідає вимогам директив Європейського Союзу щодо маркування CE.

Символ Назва/опис



Позначка RCM

Товар відповідає вимогам електричної безпеки, електромагнітної сумісності та радіочастотного спектра, а також нормативним вимогам до продукції, яка постачається до Австралії чи Нової Зеландії.



Перешкоди

У безпосередній близькості від товару можуть виникати електромагнітні перешкоди.



WIDEX A/S

Nymoellevej 6, DK-3540 Lyngе, Данія
<http://global.widex.com>

CE 0459

Номер
керівництва:
9 514 0426 060 #01
Видання:
2018-05

